JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 14 FEBRUARY 1996 — No. 1996/31 — MERCREDI 14 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 14 February 1996

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Implementation of resolution 715 (1991) (S/1995/1017)

Afghanistan

Sierra Leone

Other matters

Mercredi 14 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Application de la résolution 715 (1991) (S/1995/1017)

Afghanistan

Sierra Leone

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Second substantive session

11 a.m.-1 p.m.	9th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	10th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Deuxième session de fond

11 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

WORKING GROUP II
(Subgroup A)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Subgroup B)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 3

Consideration of paragraphs 36-143 of A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Subgroup C)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 5

WORKING GROUP II
(Drafting Group of Subgroup A: goals, principles, committments)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 9

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe A)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe B)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3

Examen des paragraphes 36 à 143 du document A/CONF. 165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe C)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 5

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction du Sous-Groupe A : buts, principes, engagements)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 9

WORKING GROUP II
(Drafting Group of Subgroup A: financial resources - Section E)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room C
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room C

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction du Sous-Groupe A : resources financières - Section E)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence C
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence C

WORKING GROUP II
(Drafting Group on housing rights)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 1

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction sur les droits relatifs au logement)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m.	174th meeting	Conference Room 8

1. Chairmanship of the Working Group on Indebtedness
2. Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto
3. Acceleration of immigration and customs procedures
4. Exemption from taxes
5. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
6. Other matters

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

10 h 30 à 13 heures	174e séance	Salle de conférence 8

1. Présidence du Groupe de travail chargé d'examiner tous les aspects de la question de l'endettement
2. Responsabilités des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent
3. Accelélération des formalités d'immigration et de douane
4. Exemption d'impôts
5. Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes
6. Questions diverses

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Reform of the procedure for determining reimbursement to Member States for contingent-owned equipment

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Réforme des procédures de calcul des montants à rembourser aux États Membres au titre du matériel des contingents

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 4

Energy and sustainable development [4]

(a) Development of energy resources in developing countries (E/C.13/1996/3)

General discussion (continued)

(b) Renewable sources of energy with special emphasis on biomass: progress and policies (E/C.13/1996/CRP.1)

Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 4

Énergie et développement durable [4]

a) Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement (E/C.13/1996/3)

Débat général (suite)

b) Sources d'énergie renouvelables, et en particulier la biomasse : progrès et politiques (E/C.13/1996/CRP.1)

Présentation et débat général

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 14 February 1996

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP
(working session on Habitat II)

8.30 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Habitat II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 14 février 1996

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(session de travail sur Habitat II)

8 h 30 à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(sur Habitat II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUP OF 77
(on Subgroup C of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Room C-209B
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Room C-209B

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe C du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Bureau C-209B
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Bureau C-209B

NON-ALIGNED MOVEMENT
(on Disarmament Commission)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur la Commission du désarmement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(on Habitat II)
(at the ministerial level)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN
(sur Habitat II)
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUP OF 77
(on Subgroups A, B, C and Housing of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE DES 77
(sur les Sous-Groupes A, B, C et le logement du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

ARAB GROUP
(on Habitat II)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Room C-209B

GROUPE ARABE
(sur Habitat II)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle C-209B

* * *

There will be a closed meeting of the INTERNATIONAL FACILITATING GROUP *(on Habitat) today*, 14 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Une réunion privée du GROUPE INTERNATIONAL DE FACILITATION *(sur Habitat)* aura lieu *aujourd'hui* 14 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

• • •

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special event:

Today, 14 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3: Meeting on the theme: "The promotion of interfaith dialogue: What it means to be human and to live in a human community"

Today, 14 February 1996, at 12 noon in Conference Room 7: Inter-agency briefing

Today, 14 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 7: Roundtable discussion on the theme: "Building a sustainable future: trade unions and Habitat".

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera l'activité spéciale suivante :

Aujourd'hui 14 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 3 : Réunion sur le thème : "Promouvoir un dialogue interconfessionnel : être homme et vivre dans une communauté humaine"

Aujourd'hui 14 février 1996 à midi dans la salle de conférence 7 : Réunion d'information interinstitutions

Aujourd'hui 14 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 7 : Table ronde sur le thème : "Construire un avenir durable : les syndicats et Habitat".

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), there will be meetings of the GLOBAL PARLIAMENTARIANS *(on Habitat II)*, chaired by Senator Oscar López Velarde (Mexico), *today*, 14 February 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), les PARLEMENTAIRES MONDIAUX tiendront des réunions *(sur Habitat II)*, présidées par M. Oscar López Velarde (Mexique), sénateur, *aujourd'hui* 14 février 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), with the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the UN, and the Habitat II Secretariat will co-sponsor a panel discussion on "Geographical Information Systems, City Sustainability and Environment". Speakers include the Under-Secretary-General, Department for Development Support and Managements Services, the Secretary-General of Habitat II, and H.E. Dr. Nabil A. Elaraby, Permanent Reprsentative of Egypt to the United Nations. The panel discussion will take place *today*, 14 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, avec la Mission permanente de la République arabe d'Égypte et le secrétariat d'Habitat II, coparraineront une table ronde sur le thème : "Les systèmes d'information géographique, l'urbanisation durable et l'environnement". Les orateurs comprendront le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et à la gestion pour le développement, le Secrétaire général d'Habitat II et S.E. M. Nabil A. Elaraby, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies. La table ronde se tiendra *aujourd'hui* 14 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a closed meeting of the Mission of Sweden with interested delegations *today*, 14 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Launching of the Huairou Commission

The Secretary-General of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) will launch the Huairou Commission (a non-governmental organization) formed of women leaders on housing and human settlements issues *today*, 14 February 1996, at 12 noon in Conference Room A.

Representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Special briefing

The Chief of the United Nations Human Rights Field Operation in Rwanda (HRFOR) will brief delegations *today*, 14 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

La Mission de Suède tiendra une réunion privée avec les délégations intéressées *aujourd'hui* 14 février 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Lancement de la Commission d'Huairou

Le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) lancera la Commission d'Huairou (organisation non gouvernementale) formée de dirigeantes sur les questions du logement et des établissements humains *aujourd'hui* 14 février 1996 à midi dans la salle de conférence A.

Les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information extraordinaire

Le Chef de l'Opération des Nations Unies pour les droits de l'homme au Rwanda tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations *aujourd'hui* 14 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The DISARMAMENT COMMISSION will hold open-ended informal consultations on Friday, 16 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The informal consultations of the GENERAL ASSEMBLY, to be conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will resume on Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT tiendra des consultations officieuses à participation non limitée le vendredi 16 février 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Les consultations officieuses de l'ASSEMBLÉE GÉNÉREALE, présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) reprendront le mercredi 21 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES with the Secretary-General of the Commonwealth on Thurday, 15 February 1996, from 2 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)* on Friday, 16 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special event:

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des REPRÉSENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH avec le Secrétaire général du Commonwealth aura lieu le jeudi 15 février 1996 de 14 heures à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* le vendredi 16 février 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera l'activité spéciale suivante :

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 13 February 1996

SECURITY COUNCIL

3630th meeting

The situation in the former Yugoslav Republic of Macedonia

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1027 (1995) (S/1996/65)*

Letter dated 6 February 1996 from the Secretary-Gen-eral addressed to the President of the Security Council (S/1996/94)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1996/96), which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/96) before it.

Decision: The draft resolution (S/1996/96) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1046 (1996).

Mardi 13 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3630e séance

La situation dans l'ex-République yougoslave de Macédoine

Rapport établi par le Secrétaire général en application de la résolution 1027 (1995) du Conseil de sécurité (S/1996/65)*

Lettre datée du 6 février 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1996/94)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1996/96), qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1996/96) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1996/96) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1046 (1996).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session 3rd meeting

Energy and sustainable development [4]

(c) Efficient use of energy and materials: progress and policies

The Committee began its consideration of the item.

The representative of the Energy and Natural Resources Branch introduced the report.

Dr. Ernst Worrell from the Department of Science, Technology and Society, Utrecht University (Netherlands) made a presentation on the report.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session 3e séance

Énergie et développement durable [4]

c) Utilisation rationnelle de l'énergie et des matériaux énergétiques : progrès et politiques

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant du Service de l'énergie et des ressources naturelles présente le rapport.

M. Ernst Worrell du Département de la science, de la techonologie et de la société de l'Université d'Utrecht (Pays-Bas) fait un exposé concernant le rapport.

Statements were made by Mr. B. Devin (France), Mr. P.G. Gutermuth (Germany), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. W.M. Mebane (Italy), Mr. Zhang Guocheng (China) and Mr. W. Hein (Austria).

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) made a presentation on the Solar Summit.

The representatives of the World Meteorological Organization (WMO) and the International Atomic Energy Agency (IAEA) made statements.

The representative of the United Nations Development Programme (UNDP) made a statement.

4th meeting

The Committee continued its consideration of the agenda item 4 (c).

Statements were made by the Mr. W. Mebane (Italy), Mr. B. Devin (France), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. V. Musatescu (Romania), Mr. W. C. Turkenburg (Netherlands), Mr. P. G. Gutermuth (Germany), Mr. M. Boumaour (Algeria) and Mr. E.V.R. Sastry (India).

Energy and sustainable development [4]

(a) Development of energy resources in developing countries

The Committee began its consideration of the item.

The representative of the Energy and Natural Resources Branch introduced the report.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 13 FEBRUARY 1996

467th meeting

General exchange of views [4]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the following countries: Canada, Romania, Indonesia, China, Philippines, Austria, Russian Federation, Hungary, Czech Republic, Morocco, Turkey, United States, Germany, Italy, United Kingdom, India, Lebanon and Pakistan.

Des déclarations sont faites par M. B. Devin (France), M. P.G. Gutermuth (Allemagne), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. W.M. Mebane (Italie), M. Zhang Guocheng (Chine) et M. W. Hein (Autriche).

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) fait un exposé sur le Sommet solaire.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) font des déclarations.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) fait une déclaration.

4e séance

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa c) du point 4 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par M. W. Mebane (Italie), M. B. Devin (France), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. V. Musatescu (Roumanie), M. W. C. Turkenburg (Pays-Bas), M. P. G. Gutermuth (Allemagne), M. M. Boumaour (Algérie) et M. E.V.R. Sastry (Inde).

Énergie et développement durable [4]

a) Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant du Service de l'énergie et des ressources naturelles présente le rapport.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 13 FÉVRIER 1996

467e séance

Débat général [4]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Canada, Roumanie, Indonésie, Chine, Philippines, Autriche, Fédération de Russie, Hongrie, République tchèque, Maroc, Turquie, États-Unis, Allemagne, Italie, Royaume-Uni, Inde, Liban et Pakistan.

Organization of work

The Subcommittee decided to elect Mr. M. Nasim Shah (Pakistan) as the Chairman of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space.

486th meeting

General exchange of views [4]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Chile, Bulgaria, the Syrian Arab Republic and Nigeria, as well as by the observers of the Economic Commission for Africa (ECA) and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP).

Utilization of micro-and small; satellites for the expansion of low-cost space activities, taking into account the special needs of developing countries [16]

A scientific and technical symposium, organized by the Committee on Space Research (COSPAR) and the International Astronautical Federation (IAF) was held.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer for Guatemala to participate in the session.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'élire M. M. Nasim Shah (Pakistan) Président du Groupe de travail plénier chargé de l'examen de l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique.

486e séance

Débat général [4]

Le Sous-Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants du Chili, de la Bulgarie, de la République arabe syrienne et du Nigéria, ainsi que des observteurs de la Commission économique pour l'Afrique (CEA) et de la Commission économiqe et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP).

L'utilisation de microsatellites et petits satellites pour développer les activités spatiales peu onéreuses, compte tenu des besoins particuliers des pays en développement [16]

Un colloque scientifique et technique, organisé par le Comité de la recherche spatiale (COSPAR) et la Fédération internationale d'astronautique (FIA) a lieu.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur du Guatemala à participer aux travaux de la session.

* * *

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Eighth session

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 13 FEBRUARY 1996

6th meeting

Review of progress in the session

Statements on progress in the Working Groups were made by Mr. Takao Shibata (Japan), Chairman of Working Group II, and Mr. Erwin Ortiz-Gandarillas (Bolivia), Vice-Chairman of Working Group I.

The Chairman made a statement.

* * *

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOTIATION CHARGÉ D'ÉLABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Huitième session

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 13 FÉVRIER 1996

6e séance

Examen des progrès réalisés

M. Takao Shibata (Japon), Président du Groupe de travail II, et M. Erwin Ortíz-Gandarillas (Bolivie), Vice-Président du Groupe de travail I, font rapport sur les progrès réalisés par les groupes de travail.

Le Président fait une déclaration.

Statements were made by the representatives of Greece (on behalf of the Member States of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)), Mauritania, Antigua and Barbuda and the United Kingdom.

Special action: urgent action for Africa [3 (a)]

Latin American region

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ecuador, Bolivia, Mexico, Chile, the Dominican Republic, Haiti and Argentina.

The representative of the United Nations Environment Programme (UNEP) made a statement.

Northern Mediterranean region

The representative of Spain made a statement.

Statements

Statements were made by the representatives of Germany and Egypt.

The representative of the United Nations Development Programme (UNDP) made a statement.

The representative of the World Meteorological Organization (WMO) also made a statement.

The Chairman made concluding remarks.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Status of signature and ratification of the Convention [4]

The representative of Cameroon made a statement.

Review of the situation as regards extrabudgetary funds [5]

The Committee resumed its consideration of the item and heard a statement by the Executive Secretary of the interim secretariat.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, Canada and Germany.

The Executive Secretary made a statement in response to questions raised.

The representative of the interim secretariat also made a statement in response to questions raised.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce (au nom des États Membres de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE)), de la Mauritanie, d'Antigue-et-Barbuda et du Royaume-Uni.

Action spécifique : mesures urgentes en faveur de l'Afrique [3 a)]

Région de l'Amérique latine

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Équateur, Bolivie, Mexique, Chili, République dominicaine, Haïti et Argentine.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fait une déclaration.

Région méditerranéenne septentrionale

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Déclarations

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne et de l'Égypte.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) prend également la parole.

Le Président formule des observations finales.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

État de la signature et de la ratification de la Convention [4]

Le représentant du Cameroun fait une déclaration.

Examen de la situation en ce qui concerne les fonds extrabudgétaires [5]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire exécutif du secrétariat par intérim.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, du Canada et de l'Allemagne.

Le Secrétaire exécutif répond aux questions posées.

Le représentant du secrétariat par intérim répond également à des questions.

The Chairman made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 5.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by Mr. Takao Shibata (Japan), Chairman of Working Group II, and Mr. Erwin Ortíz-Gandarillas (Bolivia), Vice-Chairman of Working Group I.

Le Président prend la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. Takao Shibata (Japon), Président du Groupe de travail II, et M. Erwin Ortíz-Gandarillas (Bolivie), Vice-Président du Groupe de travail I.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol on Arbitration Clauses, Geneva, September 24th, 1923

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

Convention on the Execution of Foreigh Arbitral Awards, Geneva, September 26th, 1927

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency and *Protocol, Geneva, April 20th, 1929*

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

Convention and Statute on Freedom of Transit, Barcelona, April 20th, 1921

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

Declaration recognizing the Right to a Flag of States having no Sea-coast, Barcelona, April 20th, 1921

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

Convention and Statute on the International Régime of Maritime Ports, Geneva, December 9th, 1923

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, Genève, 24 septembre 1923

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères, Genève, 26 septembre 1927

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Convention internationale pour la répression du faux monnayage et *Protocole, Genève, 20 avril 1929*

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Convention et Statut sur la liberté du transit, Barcelone, 20 avril 1921

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Déclaration portant reconnaissance du droit au pavillon des Etats dépourvus de littoral maritime, Barcelone, 20 avril 1921

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes, Genève, 9 décembre 1923

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Convention relating to the Simplification of Customs Formalities, Geneva, November 3rd, 1923

Succession: Czech Republic (9 February 1996)*

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Ratification: Portugal (8 February 1996)*

Accession: Mexico (9 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention internationale pour la simplification des formalités douanières, Genève, 3 novembre 1923

Succession : République tchèque (9 février 1996*)

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Ratification : Portugal (8 février 1996*)

Adhésion : Mexique (9 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00691